





**P:** Quam oblatiōnem tu, Deus, in omnibus, quæsumus, benedictam, adscriptam, ratam, rationabilem, acceptabilemque facere digneris: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectissimi Filii tui Dõmini nostri Jesu Christi.

**P:** Which oblation, do Thou, O God, deign in all respects to make blessed, approved, ratified, reasonable and acceptable, so that it may become for us the Body and Blood of Thy most beloved Son, our Lord, Jesus Christ.

**P:** Qui pridie quam pateretur, accepit panem in sanctas, ac venerabiles manus suas, et elevatis oculis in cælum ad te Deum Patrem suum omnipotentem, tibi grãtias agens, benedixit, fregit, dedítque discipulis suis, dicens:  
Accipite, et manducate ex hoc omnes, HOC EST ENIM CORPUS MEUM.

**P:** Who, the day before He suffered, took bread into His holy and venerable hands, and with His eyes raised to heaven, unto Thee, God, His almighty Father, giving thanks to Thee, He blessed it, broke it, and gave it to His disciples saying:  
Take, all of you, and eat of this: FOR THIS IS MY BODY.

**P:** Símili modo postquam cænatum est, accipiens et hunc præclarum Cálicem in sanctas ac venerabiles manus suas: item tibi grãtias agens, benedixit, dedítque discipulis suis, dicens:  
Accipite, et bíbite ex eo omnes, HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET AETÉRNÍ TESTAMÉNTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIÓNEM PECCATÓRUM.  
Hæc quotiescúmque feceritis, in mei memóriam faciétis.

**P:** In like manner, after He had supped, taking also this excellent chalice into His holy and venerable hands, and giving thanks to Thee, He blessed it, and gave it to His disciples, saying:  
Take, all of you, and drink of this: FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL TESTAMENT: THE MYSTERY OF FAITH: WHICH SHALL BE POURED OUT FOR YOU AND FOR MANY UNTO THE REMISSION OF SINS. As often as you shall do these things, you do them in memory of Me.

**P:** Unde et memores, Dõmine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejusdem Christi Filii tui Dõmini nostri tam beatæ passiõnis, nec non et ab inferis resurrectionis, sed et in cælos gloriõsæ ascensionis: offerimus præclæræ majestãti tuæ de tuis donis, ac datis, hóstiam puram, hóstiam sanctam, hóstiam immaculatam, Panem sanctum vitæ æternæ, et Cálicem salutis perpétuæ.

**P:** Wherefore, Lord, we, Thy servants, but also Thy holy people, mindful of the same Christ, Thy Son, our Lord, of His blessed passion, and of His resurrection from the grave, and of His glorious ascension into heaven, offer unto Thy most excellent majesty of Thine own gifts, bestowed upon us, a pure victim, a holy victim, an unspotted victim, the holy Bread of eternal life and the Chalice of everlasting salvation.

**P:** Supra quæ propitiõ ac seréno vultu respicere digneris; et accépta habere, sícuti accépta habere dignatus es múnera púeri tui justi Abel, et sacrificium Patriárchæe nostri Ábrahæ: et quod tibi obtulit summus sacerdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificium, immaculatam hóstiam.

**P:** Deign to regard them with a gracious and serene countenance, and to accept them, as Thou didst deign to accept the gifts of Thy just servant Abel, and the sacrifice of Abraham our Patriarch, and that which Thy chief priest Melchisedech offered to Thee, a holy sacrifice, an unspotted victim.

**P:** Súpplce te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perférrí per manus sancti Ángeli tui in sublímè altãre tuum, in conspéctu divinæ majestãtis tuæ: ut quotquot, ex hac altãris participatiõne sacrosánctum Filii tui, Corpus, et Sanguinem sumpsérimus, omni benedictiõne cæléstí et grãtia repleámur. Per eúndem Christum Dõminum nostrum. Amen.

**P:** Humbly we pray Thee, almighty God, command these offerings to be borne by the hands of Thy holy Angel to Thine altar on high, in the sight of Thy divine majesty, so that as many of us as shall, by partaking from this altar, consume the most holy Body and Blood of Thy Son, may be filled with every heavenly grace and blessing. Through the same Christ our Lord. Amen.

**P:** Meménto étiam, Dõmine, famulórum, famularúmque tuarum **N.** et **N.** qui nos præcessérunt cum signo fidei, et dormiunt in somno pacis. Ipsis, Dõmine, et omnibus in Christo quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et pacis, ut indúlgeas, deprecámur. Per eúndem Christum Dõminum nostrum. Amen.

**P:** Be mindful also, O Lord, of Thy servants and handmaids **N.** and **N.** who have gone before us with the sign of faith and rest in the sleep of peace. To these, O Lord, and to all who rest in Christ, we plead that you grant a place of comfort, light, and peace. Through the same Christ our Lord. Amen.

**P:** Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitudínè miseratiõnum tuárum sperántibus, partem áliquam, et societátem donáre digneris, cum tuis sanctis Apóstolis et Mártýribus: cum Joánne, Stéphanõ, Matthía, Bárnabã, Ignátio, Alexándro, Marcellino, Petro, Felicitáte, Perpétua, Ágathã, Lúciã, Agnéte, Cæciliã, Anastásiã, et omnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimátor mériti, sed véniæ, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dõminum nostrum.

**P:** To us sinners also, Thy servants, trusting in the multitude of Thy mercies, deign to grant some part and fellowship with Thy holy Apostles and Martyrs, with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and with all Thy Saints, into whose company, we beseech Thee, not as appraiser of merit but as bestower of pardon, to admit us. Through Christ our Lord.

**P:** Per quem hæc ómnia, Dõmine, semper bona creas, sanctíficas, vivíficas, benedícis, et præstas nobis. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnípotéti, in unitáte Spíritus Sancti, omnis honor, et glória.

*(aloud, to conclude the Canon)*

**P:** Per ómnia sǣcula sǣculórum.

**P:** Through Whom, O Lord, Thou always create, sanctify, quicken, bless and bestow upon us all good things. Through Him and with Him and in Him is to Thee, God the Father almighty, in the unity of the Holy Spirit, all honor and glory,

**P:** Forever and ever.

**(Stand at High Mass)**

**S:** Amen.

**(Stand at High Mass)**

**S:** Amen.

**P:** Orémus. Præcéptis salutáribus móniti, et divinã institutiõne formáti, audémus dicere:  
Pater noster, qui es in cælis: Sanctificétur nomen tuum: Advéniat regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra. Nunám nostrum quotidiánum da nobis hódie: Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiõnem:  
**S:** Sed líbera nos a malo.  
**P:** Amen

**P:** Let us pray: Admonished by Thy saving precepts, and following Thy divine institution, we dare to say: Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation.  
**S:** But deliver us from evil.  
**P:** Amen.

**P:** Líbera nos, quæsumus, Dõmine, ab ómnibus malis, præteritis, præséntibus, et futúris: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genitríce María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréã, et ómnibus Sanctis: da propítius pacem in díebus nostris: ut ope miserícordiæ tuæ adjúti, et a peccáto simus semper líberi et ab omni perturbatiõne secúri. Per eúndem Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǣcula sǣculórum.

**S:** Amen.  
**P:** Pax Dõmini sit semper vobiscum.  
**S:** Et cum spíritu tuo.  
**(Kneel at High Mass)**

**P:** Hæc commixtio, et consecrátiõ Córporis et Sanguinis Dõmini nostri Jesu Christi fiat accipiéntibus nobis in vitam æternam. Amen.

**P:** Deliver us, we beseech Thee, O Lord, from all evils, past, present, and to come; and by the intercession of the blessed and glorious ever-Virgin Mary, Mother of God, together with Thy blessed Apostles, Peter and Paul, and Andrew, and all the Saints, mercifully grant peace in our days, that sustained by the help of Thy mercy, we may be always free from sin and secure from all disturbance. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, who lives and reigns with Thee, in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.  
**S:** Amen.

**P:** The peace of the Lord be always with you.  
**S:** And with your spirit.  
**(Kneel at High Mass)**

**P:** May this mingling and consecration of the Body and Blood of our Lord Jesus Christ be to us who receive it effectual unto eternal life. Amen.

**P:** Lamb of God, Who takes away the sins of the world, **(strike breast)** have mercy on us.

**P:** Lamb of God, Who takes away the sins of the world, **(strike breast)** have mercy on us.

**P:** Lamb of God, Who takes away the sins of the world, **(strike breast)** grant us peace.

**P:** O Lord Jesus Christ, Who said to Thine Apostles: Peace I leave you, My peace I give you; regard not my sins, but the faith of Thy Church, and deign to grant her peace and to unify her according to Thy will: Who lives and reigns God, forever and ever. Amen.

**P:** Lord Jesus Christ, Son of the living God, Who, by the will of the Father, with the cooperation of the Holy Spirit, hast by Thy death given life to the world; deliver me by this Thy most sacred Body and Blood, from all my sins and from all evils. Make me always cleave to Thy commandments, and never permit me to be separated from Thee, Who with the same God the Father and the Holy Spirit, lives and reigns, God, forever and ever. Amen.

**P:** Let not the partaking of Thy Body, O Lord Jesus Christ, which I, unworthy, presume to receive, turn to my judgment and condemnation; but through Thy kindness, may it benefit me, a safeguard both of mind and body, and a certain remedy. Who with God the Father, in the unity of the Holy Spirit, lives and reigns God, forever and ever. Amen.

**P:** I will take the Bread of heaven, and will call upon the name of the Lord.

Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

**P:** May the Body of our Lord Jesus Christ preserve my soul unto life everlasting. Amen.

**P:** What return shall I render unto the Lord for all He has given me? I will take the Chalice of salvation, and I will call upon the name of the Lord. Praising I will call upon the Lord, and I shall be saved from my enemies.

**P:** May the Blood of our Lord Jesus Christ preserve my soul to life everlasting. Amen.

**P:** Behold the Lamb of God, behold Him who takes away the sins of the world.

**S:** Lord, I am **(strike breast)** not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

**S:** Lord, I am **(strike breast)** not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

**S:** Lord, I am **(strike breast)** not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

**AT THE COMMUNION RAIL**

**P:** Corpus Dõmini nostri Jesu Christi custódiat ánimam tuam in vitam æternam. Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Quod ore súmpsimus, Dõmine, pura mente capiámus: et de múnere temporáli fiat nobis remédiũ sempitérnum.

**P:** Corpus tuum, Dõmine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreát viscéribus meis: et præsta; ut in me non remáneat scélerum mácula, quem pura et sancta refecerunt sacraménta: Qui vivis et regnas in sǣcula sǣculórum, Amen.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**COMMUNION Psalms 68: 30-31**  
Ego sum pauper et dolens: salus tua, Dei, suscécipit me. Laudábo nomen Dei cum canticis: et magnificábo eum in laude.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

I am poor and sorrowful: Thy salvation, O God, hath set me up. I will praise the name of God with a canticle: and I will magnify Him with praise.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**(Stand at High Mass)**  
**P:** Dõminum vobiscum.  
**S:** Et cum spíritu tuo.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**(Stand at High Mass)**  
**P:** The Lord be with you.  
**S:** And with your spirit.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR****P:** Orémus.**POSTCOMMUNION**

Refécti cibo potúque coelésti, Deus noster, te súpplīces exorámus: ut, in cuius hæc commemoratióne percépimus, ejus muniámur et precibus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

**S:** Amen.**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR****P:** Let us pray.

Refreshed with celestial food and drink, O our God, we humbly beseech Thee that we may be defended by the prayers of the saint whose feast we commemorate, and of whom we have received these blessings. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**S:** Amen.**AT THE CENTER OF THE ALTAR****P:** Dóminus vobíscum.**S:** Et cum spírītu tuo.**P:** Ite, Missa est.**S:** Deo grátias.**(Kneel at High Mass)**

**P:** Pláceat tibi, sancta Trínitas, obséqium servitútis meæ: et præsta; ut sacrificium, quod óculis tuæ majestátis indignus óbtuli, tibi sit acceptábile, mihique et ómnibus pro quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiábile. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

**P:** Benedicat vos omnípotens Deus, †Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus.

**S:** Amen.**AT THE CENTER OF THE ALTAR****P:** The Lord be with you.**S:** And with your spirit.**P:** Go, the Mass is ended.**S:** Thanks be to God.**(Kneel at High Mass)**

**P:** May the performance of my homage be pleasing to Thee, O holy Trinity: and grant that the sacrifice which I, though unworthy, have offered up in the sight of Thy majesty, may be acceptable unto Thee, and may, through Thy mercy, be a propitiation for myself and all those for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.

**P:** May almighty God bless you, †the Father, Son, and Holy Spirit.

**S:** Amen.**AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR****(Stand)****P:** Dóminus vobíscum.**S:** Et cum spírītu tuo.

**P:** Initium sancti Evangélīi secúndum Joánnem.

**S:** Glória tibi, Dómine.

**P:** In princípīo erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in princípīo apud Deum. Ómnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est: in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum: et lux in ténebris lucet, et ténebræ eam non comprehendérunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhiberet de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhiberet de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem filios Dei fieri, his qui credunt in nómine ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt.

**(Genuflect)** ET VERBUM CARO

FACTUM EST

et habitávit in nobis: et vídimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre, plenum grátiae et veritátis.

**S:** Deo grátias.**AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR****(Stand)****P:** The Lord be with you.**S:** And with your spirit.

**P:** The beginning of the holy Gospel according to John.

**S:** Glory be to Thee, O Lord.

**P:** In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to give testimony of the light, that all men might believe through him. He was not that light, but was to give testimony of the light. That was the true light, which enlighteneth every man that cometh into this world. He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But as many as received Him, He gave them power to be made the sons of God, to them that believe in His name. Who are born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

**(Genuflect)** AND THE WORD WAS

MADE FLESH,

and dwelt among us, (and we saw His glory, the glory as it were of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.

**S:** Thanks be to God.[Leonine Prayers](#)

(optional after Low Mass)